Russian

Билль о правах соискателя

Ищите работу с помощью агентства по трудоустройству? Знайте свои права.

Ваши права:

1. У вас есть право получать, по крайней мере, МИНИМАЛЬНУЮ ЗАРПЛАТУ на любой работе, на которую вас направляет агентство по трудоустройству.

Минимальная заработная плата в штате Нью-Йорк
2016 г. = $9,00 в час

2. У вас есть право получить копию ДОГОВОРА. Не подписывайте договор, если в не понимаете его содержания.

3. У вас есть право отказаться платить незаконное комиссионное вознаграждение. АГЕНТСТВА ПО ТРУДОУСТРОЙСТВУ НЕ МОГУТ ВЗИМАТЬ ПЛАТУ:

- *до того* как вам будет предосталена работа
  (Исключение: агентства могут взимать предоплату, если вы претендуете на работу категории A или A1. См. таблицу ниже.)
- за регистрацию или подачу заявления
- за организацию собеседования с потенциальным работодателем
- за направление в другое агентство по трудоустройству или учебное заведение
- за любые другие услуги, например, курсы обучения, фотографии или анализ резюме
- превышающую допускаемую законом сумму

Категория работы	Описание работы	Максимальное вознаграждение
A	Домашний работник, неквалифицированный или неподготовленный рабочий, включая сельскохозяйственного рабочего	• 10% от первой полной месячной зарплаты, если питание и проживание не предоставляются • 12%, если в рабочий день предусмотрено одноразовое питание • 14%, если в рабочий день предусмотрено двухразовое питание • 18%, если в рабочий день предусмотрено трехразовое питание и проживание
A1	Непрофессиональный квалифицированный или обученный промышленный рабочий или механик	• Заработная плата за одну неделю, если работа предусматривает занятость на протяжении 10 недель и более **или** • 10% от фактически полученной зарплаты в случае занятости менее 10 недель

*Дополнительную информацию можно найти на сайте **nyc.gov/consumers**, где также можно скачать тексты законов и правил, регулирующих деятельность агентств по трудоустройству. Смотрите Общий закон о предпринимательской деятельности штата Нью-Йорк, разделы 184, 184-а, 185, 186 (возмещение) и 187 (запрещенная практика, связанная с комиссионными вознаграждениями).*

4. У вас есть право на НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНОЕ ПОЛНОЕ ВОЗМЕЩЕНИЕ суммы предоплаты по требованию, если агентство не найдет вам работу или вы не примите предложенную работу. Это правило применяется даже в том случае, если агентство направит вас на три или более работы.

5. У вас есть право на ЧАСТИЧНОЕ ВОЗМЕЩЕНИЕ В ТЕЧЕНИЕ 7 ДНЕЙ С МОМЕНТА ВАШЕГО ТРЕБОВАНИЯ, если:

- Агентство взяло с вас плату, которая превышает допускаемую законом сумму.
- Вы принимаете предложение работы и не выходите на работу - в зависимости от уплаченного вами комиссионного вознаграждения.
- Вас уволили после принятия на работу - в зависимости от уплаченного вами комиссионного вознаграждения и заработанной зарплаты.

6. Вы имеете право на СВОБОДУ ОТ ДИСКРИМИНАЦИИ. Согласно законам и правилам города Нью-Йорка, агентство по трудоустройству не вправе дискриминировать вас или задавать вопросы относительно вашего возраста, возраста, расы, убеждений, вероисповедания, цвета кожи, национальности, пола, инвалидности, семейного положения, партнерских связей, сексуальной ориентации, статуса иностранца или гражданства, если такие сведения не требуются для работы на законных основаниях.

7. У вас есть право подать ЖАЛОБУ независимо от вашего иммиграционного статуса.

Агентства по трудоустройству обязаны:

1. Для осуществления своей деятельности иметь лицензию Управления по делам потребителей (DCA). Агентство обязано разместить лицензию DCA на видном месте.

2. Учесть сумму внесенной вами предоплаты или задатка при расчете из общей суммы комиссионного вознаграждения.

3. Направлять вас только к тем работодателям, которые ищут работников.

4. Предоставить вам ДОГОВОР, не связанный с любыми другими документами, и КВИТАНЦИЮ за каждый платеж.

5. Предоставить домашнему персоналу ИНФОРМАЦИЮ О ПРАВАХ РАБОТНИКА И ОТВЕТСТВЕННОСТИ РАБОТОДАТЕЛЯ и ОПИСАНИЕ УСЛОВИЙ РАБОТЫ (форма должностных обязанностей).

NYC Consumer Affairs

Если агентство по трудоустройству нарушило ваши права, позвоните по телефону 311 или подайте жалобу на ресурсе nyc.gov/consumers или по почте: NYC Department of Consumer Affairs, Consumer Services Division, 42 Broadway, 9th Floor, New York, NY 10004.

06/2016